

Progetto English4U

*Liceo Classico "T. Mamiani" Pesaro
a.s. 2008-09*

Innanzitutto vogliamo esprimere la nostra valutazione generale sul progetto, che è indubbiamente positiva, anche se con alcune riserve che cercheremo di spiegare.

Il progetto E4U è stato realizzato nell'anno scolastico 2008-2009 creando all'interno della regione Marche una rete di scuole formata dal Liceo Classico "T. Mamiani" (scuola capofila), dall'ISA "Mengaroni" e dall'ITC "Bramante" di Pesaro, alle quali si sono unite l'ISA "Preziotti" di Fermo e l'ISA "Cantalamesa" di Macerata.

Il progetto è stato presentato nel mese di settembre 2008 e la notizia della sua approvazione è giunta intorno a metà del mese di novembre. La progettazione e la direzione sono state affidate alla dott.ssa Silvia Marsili, dello studio Consultingmeta. In collaborazione con i referenti che ciascuna scuola aveva individuato, la dott.ssa Marsili ha elaborato il progetto e specificato tutti i dettagli richiesti dal formulario, da presentare alla Regione Marche sia on line sia in forma cartacea. Oltre alla progettista e direttrice del corso, erano previste altre figure di riferimento, come tutor interni ed esterni, coordinatori, responsabili amministrativi, le cui mansioni erano stabilite dai contratti. La finalità principale del progetto era la certificazione delle competenze in lingua inglese. L'ente certificatore scelto è stato il Trinity College London, con il quale il Liceo Mamiani e anche alcune altre scuole della rete avevano in precedenza collaborato.

Appena notificata l'approvazione del progetto, le scuole si sono attivate per la formazione dei gruppi di alunni da inserire nei corsi previsti, eventualmente operando una selezione, se le richieste fossero state numerose. Per il Liceo Classico Mamiani, comprensivo degli indirizzi Linguistico e Pedagogico, erano previsti dal progetto 3 corsi, ciascuno di livello diverso, per la certificazione Trinity, cioè ESOL 5/6, ESOL 7/8 e ISE II che prevedevano rispettivamente 28, 30 e 33 ore di lezione, svolte dall'insegnante madrelingua Ms June Barrs, di consolidata esperienza nel campo delle certificazioni internazionali, e con la quale il Liceo Mamiani aveva collaborato negli anni precedenti. I candidati ai corsi dei primi due livelli avrebbero sostenuto un esame solo orale, mentre per il terzo livello avrebbero affrontato anche una prova scritta. A ciascun gruppo poteva accedere un numero massimo di 15 partecipanti con totale finanziamento delle spese, ai quali potevano aggiungersi un massimo di tre "uditori" che avrebbero dovuto pagare il costo dell'esame pur potendo usufruire gratuitamente delle lezioni previste.

Le richieste di partecipazione ai corsi del Liceo Mamiani hanno superato ogni aspettativa: un sondaggio precedente la prova di selezione aveva dato come risultato circa 250 adesioni, provenienti dai tre indirizzi. Alla prova di selezione, effettuata alla fine di novembre 2009, si sono presentati 190 studenti, ai quali è stato somministrato un test d'ingresso formato da quesiti sulla competenza in lingua inglese a risposta multipla. Gli studenti delle classi quarte e quinte sono stati selezionati per il corso di livello più alto, ISE II, mentre le prime tre classi hanno avuto accesso ai corsi ESOL 5/6 e ESOL 7/8. Dopo aver corretto i test, la graduatoria è stata stilata sulla base del punteggio ottenuto. Una volta formati i gruppi, è stato pubblicato il calendario delle lezioni, specificando che per poter sostenere l'esame i candidati avrebbero dovuto frequentare almeno il 75% di ore d'insegnamento.

L'ente certificatore Trinity ha comunicato a ciascuna scuola le date degli esami, che si sono svolti per il Liceo Mamiani nei mesi di marzo e aprile.

Parallelamente alle lezioni tenute dalla docente madrelingua, ai candidati erano richieste dieci ore di formazione on line sul portale TRIO. Inoltre, per alcuni studenti segnalati dalla docente madrelingua si sono aggiunte 20 ore di potenziamento linguistico, svolte dalle due docenti interne alla scuola prof.sse Gabriella Bernardi e Fiorella Bionchi al fine di rafforzare le competenze e migliorare l'uso della lingua inglese.

Tutti i candidati che hanno sostenuto l'esame hanno ottenuto la certificazione Trinity. In diversi casi i risultati sono stati brillanti e l'esaminatore ha espresso apprezzamento per la preparazione dimostrata dai candidati.

Indubbiamente uno dei punti forti del progetto è stata la possibilità di frequentare ore aggiuntive di lingua inglese e sostenere l'esame per la certificazione gratuitamente. A ciò si deve aggiungere la notevole componente motivazionale, oltre all'effettivo ampliamento delle competenze linguistiche, che nelle ore curricolari è più difficile raggiungere. Visto che il progetto includeva anche la possibilità di vincere un viaggio – studio estivo di tre settimane a Oxford per i cinque migliori studenti di ciascun corso, il livello di motivazione si è ulteriormente innalzato.

Per quanto riguarda i punti deboli, spicca l'eccessiva burocratizzazione legata anche alle numerose regole imposte ai progetti finanziati dall'Unione Europea, alla tempistica e al monitoraggio. Eccessivo era anche il numero di figure professionali previste (progettista, direttrice, tutor interni ed esterni, coordinatori, personale amministrativo ecc.) che ha portato a un aggravio delle procedure anche determinate dal complesso raccordo in rete.

Pertanto, si suggerisce un maggior snellimento delle procedure burocratiche, la riduzione di figure professionali coinvolte, una più lineare gestione finanziaria e soprattutto la valorizzazione del lavoro degli insegnanti sia madrelinguisti sia referenti interni alle scuole.

First of all, we want to express our overall assessment of the project, which is clearly positive, even though with some reservations that we will try to explain.

The project E4U was carried out in the school year 2008-2009 in the Marche Region, creating a network of schools formed by Liceo Classico "T. Mamiani (school leader), ISA "Mengaroni and ITC" Bramante "in Pesaro, which have joined the ISA" Preziotti in Fermo and ISO "Cantalamesa" Macerata.

The project was submitted in September 2008 and news of its approval came in mid-November. The design and management were entrusted to Dr. Silvia Marsili Consultingmeta study. In collaboration with the contacts that each school had identified, Dr. Marsili worked out the project and specified all details required, to be submitted to the Marche Region both online and in paper form. In addition to designer and course director, other figures were provided for reference, as internal and external tutors, coordinators, administrative staff, whose duties were laid down in rules. The main purpose of the project was the certification of competence in English. The certification body chosen was the Trinity College London, with whom the Liceo Mamiani and also some other schools in the network had previously cooperated.

Upon notification of the approval of the project, schools have been active for the formation of groups of pupils to be included in the courses provided, possibly making a selection, if the requests were many. For the school Mamiani, were provided by the project three courses, each of a different level, for certification Trinity ESOL 5 / 6, ESOL 7 / 8 and ISE II which provided respectively 28, 30 and 33 hours of lessons, conducted by teacher Ms June Barrs native speaker teacher with qualified experience in the field of international certification, and with whom Liceo Mamiani had worked in previous years. Applicants for the first two levels would support an oral examination only, while the third level also required a written exam. Each group could enter a maximum of 15 participants with total financing costs, which could add up to three "listeners" who were to pay the examination fee, although they were offered free lessons.

Applications for participation at Liceo Mamiani exceeded all expectations: a survey prior to the placement-entry test had resulted in about 250 applicants from the three branches of the school. 190 students sat the multiple choice test, which took place in late November 2009 and focused on the candidates' proficiency on the English language. The fourth and fifth class students were selected for the course of higher level, ISE II, while the first three classes had access to ESOL 5 / 6 and ESOL 7 / 8. The test results were ranked on the basis of the score. Once the groups were formed, the schedule of classes was prepared, stating that, in order to take the exam, candidates were required attend at least 75% of teaching hours.

Trinity communicated the exam dates for each school of the network. The exam sessions for Liceo Mamiani students were held in March and April.

Along with the native speaker's tuition, candidates were required to accomplish ten hours of online training on the portal TRIO. Besides, for some students, indicated by the teacher, 20 hours of language improvement were added, conducted by two teachers from the school: Prof. Gabriella Bernardi and Fiorella Biocchi to enhance skills and improve the use of English.

All candidates who took the exam passed it and obtained the Trinity certification. In several cases the results were brilliant. The examiner even expressed appreciation for the preparation of the candidates.

Undoubtedly one of the positive aspects of the project was the opportunity to attend additional hours of English and take the certification exam for free. To this must be added the considerable motivational component, which extended beyond the actual language skills. This component is harder to achieve during the regular classroom lessons. Since the project also included the chance to win a study-trip of three weeks in Summer at Oxford for the five best students of each course, the motivation level was further increased.

As for the negative aspects, excessive bureaucracy stands out, also linked to the many rules imposed on EU funded projects. Timing and monitoring were also factors which made it difficult to carry out the courses. Besides, the excessive number of professional figures (designer, director, internal and external tutors, coordinators, administrative staff, etc.) led to an increase of complex procedures, also determined by the network coordination.

Therefore, we suggest a greater streamlining of bureaucratic procedures, reduction of professional figures involved, a more streamlined financial management and, in particular, the acknowledgement of the native speaker's work and the contribution of the teachers internal to schools.